

ののたん観察日記

<http://d.hatena.ne.jp/buttw/>

2004/4/17 ~ 2004/4/30

2004 - 4 - 17

Wアルバム曲目判明

[ののたん]4期メンバーデビュー4周年おめ！

昨日さっぱり忘れてしまったけど、2000/4/16のA S A Y A N放送以来、昨日で4周年達成！4期メンバーのののたん・あいぼん・梨華ちゃん・よっすい～、4年間本当にありがとうございました。

これからのご健闘をお祈りいたします。（変な表現w）

[W]アルバム曲目判明

デュオU & U / W （EPCE-5289）

1. Give Me Up / Babe '1987 ののたんが生まれ年の歌
2. お誂え向きのDestiny / KEY WEST CLUB '1991 意外に中谷美紀発見
3. かけめぐる青春 / ビューティ・ペア '1976 元女子プロレス選手！？
4. センチ・メタル・ボーイ / キララとウララ '1981
5. 大阪ラブソディー / 海原千里・万里 '1976 ゆゆたんの《中澤ゆうこ 第一章》でもカバーしていた
6. 好きよキャプテン / ザ・リリーズ '1975
7. 待つわ / あみん '1982 私が誕生した年だったね。
8. 恋のインディアン人形 / リンリンランラン '1962 本当の双子デュオらしい
9. 恋のバカンス / ザ・ピーナッツ '1963 双子・1959～1974紅白連続16回出演
10. 情熱の花 (PASSION FLOWER) / ザ・ピーナッツ '1959
11. 淋しい熱帯魚 / Wink '1989
12. 渚の『・・・・』 / うしろゆびさされ組 '1986
13. 渚のシンドバッド / ピンク・レディー '1977
14. 白い色は恋人の色 / ベッツィ&クリス '1969

うん・・・・研究中。

[W]うしろゆびさされ組

さっきGoogleで検索してみると、このうしろゆびさされ組さんに非常に興味がある。年代が近いし、アニメのEDだったらいいし・・・

ありがたく、日記を投稿してみると、キーワードとしてが捕まれた。

早速キーワードをクリックしてみると、やはり今日このキーワードを言及した日記は、みんなWヲタらしい(笑)

気になったのは、八王子([id:hachio-ji#1](#))さん。八王子さんは今日だけではなく、実は4/9にもう言及しました。([id:hachio-ji:20040409#2](#))

どうやら「Wでカバーしてほしい」の夢が叶えた模様です。おめでとうw

今、以上の原曲を必死にゲットしたいと思います。MX再開しようかな？

リンク

#1: <http://d.hatena.ne.jp/hachio-ji/>

#2: <http://d.hatena.ne.jp/hachio-ji/20040409>

コメント

八王子 『気にかけて頂いてありがとうございます！何故かこちらに飛んで来れました。 ののたんに乾杯！』

buttw 『ああ、書き込みありがとうございます。これからもよろしく願いいたします。90年代以前の日本がぜんぜん分からなくて、カバーの懐かしさっていうか、同じ楽しみが出来なくて、ちょっと残念な気分です。私が知ってるのが多くともピンクレディーだけです。ただいま渚の「・・・」をMXでゲットできたので、じっくり聴いています。八王子さんがおすすめですから、非常に期待しています。乾杯！』

2004 - 4 - 18

今日もWアルバム話題(笑)

台湾にいて紺へ参戦できなくて、みんなの日記は娘。紺・ごっちゃん紺・あやや紺に熱中しているけど、こちらは今日もWのアルバムの話題です(笑)。

[W]補足 20:15

渚の『・・・・・・・・』(動画)

フジテレビの謎の歌番組ですが、(1986だから、まさかHEY!3じゃないと思う。)当時のファッションにはちょっと苦手だけど、やっぱりライブは面白いね。カメラ目線ができない、ずっと視線が彷徨ってたシンガーが、「テンテンテテン」のところだけ非常に盛り上がった様子(笑)。

この動画を見て、Wの秋ツアーがほしくなりました。やってくれるかなー?

センチ・メタル・ボーイ

この歌も微妙にアニソン気分……。

アレンジの出来がよれば、きっとめっちゃかわいい歌になるよなー。

お誂え向きの Destiny

一番年代が近い歌だけど、一番探しにくいものだったね。

ほー。こんな歌なんだ。中谷の声に聴けない(謎) でもいま動画のほうがみてほしいなー。90年代の歌だから、ある意味映像は歌より肝心なところがある。

いまの期待度リスト(最初印象):

1. 渚の『・・・・・・・・』
2. お誂え向きの Destiny
3. 待つわ

4. センチ・メタル・ボーイ
5. 情熱の花(PASSION FLOWER)
6. 渚のシンドバッド

[W]オリジナル曲予習中

ヲタ魂が蠢動したため、昨日めでたく14曲中の12曲をゲットすることができた。
(え？著 権？うん.....権利者の人々にすみません_| | 研究が原因で、廃盤されたものも多いし。)

ここでちょっと感想を書きたいと思います。

Give Me Up

ロック系の歌だね。さすが1987年(私自身が覚えていた1987年の日本語ヒットソングは「桃太郎さん～桃太郎さん～」だったが)。小室系？安室系？のビート感がするんだから、Wのカバーは完全に想像できないね。

まあ、想像できないので、もっと期待できるアルバムだとも言えるね。

かけめぐる青春

ビューティ・ペアさんは元女子プロレス選手らしいよね？(ぐぐった結果ちょっとバラバラだから確認できなかった) 曲もシンガーのイメージ通りに学園ドラマ風に燃える感じがしてるw(ちなみに「萌える」に誤変換しちゃったw 最近萌えという言葉使いすぎたかw)

歌詞に「ビューティ・ペア」を何回も歌ってるところそのまま歌うよね(謎)

大阪ラプソディー

早く1976になりました。演歌だねこれ。Googleの検索結果によると、もう大阪の代表ソングとは言える歌だそうです。(私は始めて聴いたけど、大阪のみんなごめんね)本音をいうと、演歌風の歌はあまりカバーしてほしくないです。別に演歌が嫌いではないけど(「北国の春」くらいよくカラオケで歌ってた(おい))、私の独断かもしれないが、Wのアイドル系の一面が好きだから・・・

(ちなみに、[id:plastics#1](#)さんは親戚のおっさんがよくこの歌をきいてると言った。台湾のおっさんまでよく聴くのは、どうやら本当に有名らしい。)

好きよキャプテン

1975のアイドルソング。(最初のメロディは「別れても好きな人」を思い出したけどw)

好きよ！好きよ！キャプテン！

萌えるかも！期待してもいいれすか？

待つわ

俺生まれた年の歌です。妙に聴いたことがある気がするけど、なかなか思い出せない。

待～つ～わ　いつまでも待～つわ

このアルバムを。

恋のインディアン人形

リンリンランランは実際にいたグループですか・・・知らなかった。らんま1/2の鈴々蘭々は知ってるけど（違w）

1962年ですか・・・　台湾はじめのテレビチャンネル（TTV）はこの年から始めていたよ。まったく想像できないねあの頃・・・。戦争が終わって以来16年だけ・・・そんな時代にこんなアイドルっぽい歌があったのは・・・ちょっと信じられないかも。売れるかな？の気持ち。私が知ってる台湾の60年代番組といえば、群星会という番組で、テーマソングは声楽らしい歌だったけど・・・

恋のバカンス

言うまでもない、先週の初ライブにはもう超萌えてた歌でした。

情熱の花

みつけた音源は歌タイトルは「情熱の花」だが、Wが歌うのは「情熱の花（PASSION FLOWER）」と表記している。どうやらザ・ピーナッツさん自身も後でアレンジした模様です。カバーするのはアレンジバージョンということだよね？

まあ、タイトルのことはさって置き、歌を聞いた感想ですが・・・

初めて聞いた感想は、ヨーロッパ風な歌ですね。まあ、ザ・ピーナッツさんのほうでもカバーなので、ふつー。だと思っていたが、2回目に聴いたとき、これ「エリーゼの為に」ではないっすかとあれ？と思いました。

60年代の人も面白かったなー（笑）。

「エリーゼの為に」は台湾で有名ですよ。ごみ車毎日流してるし（笑）

今朝7時（台湾時間）、今からすぐ寝ないと、9時頃に「エリーゼの為に」のメロディを流してるごみ車がやってくるw。最近の日夜は転倒しちゃったので、よくこの曲聴いている（笑）。

(英語原曲を歌ったCaterina ValenteさんのバージョンはDLできなかった。まえや・・・)

淋しい熱帯魚

さすが1989! あいぼんよりも若いですね、この歌(嫌な表現)。編曲(主メロディ-無視)は懐かしい的です。私の小さい頃でも、流行り歌はこんな編曲していた気がする(笑)。最後の「ドンドンドドン」とわざと吹き込んだ「アンコール」声も80年代末期的(謎)。Wはどんな風にこの歌を表現するね。うん～～

私の勝手かもしれないけど、この曲はなっちのイメージも頭に浮かんだ。ふん・・・・

渚の『・・・・・・・・』

やってくれますね やってくれますね

アニソン! さすがアニソン! いきなり大爆笑w さずがおニャン子クラブ(笑)

足跡が テンテテンテテン

もう～勝手に想像しているWの歌声が・・・

渚の かぎかっこ～

うっ、意外に意味深い歌ですね(謎)。「かぎかっこ」の意味を辞書で調べた・・・もっと分かりにくくなりました(笑)

(うたまっぷさんのおかげで、全部の歌詞を読むことができました。ちょっとわかるようになった、多分w)

八王子さん、いま俺もこの歌大期待ですよ!(笑)

渚のシンドバッド

ピンクレディーです! 私が聴いたのがSOSとUFOだが、どうやらわざとこれらの曲を回避してるらしい。

・・・・が、編曲ぜんぜん同じじゃん。SOSと大体同じの編曲じゃないですかこれ。編曲さんは手抜きしていたらしいw

白い色は恋人の色

ゆっくりの歌だね。地中海レーベルを思いついた(笑)

この歌でアルバムの挙句を作るのはいいかなとおもっています。

(私も手抜きしてるw もう二時間書いていたから、眠い・・・w

とにかく、アルバム大期待しています！ 待つわ (寒っ)

[参戦]いきなりですが、チケットの件

7/31夜のS席と8/1昼のS席が当選しました(友人名義で)。

ふん・・・SS席のほうを狙ってたのに・・・

肝心の8/1夜は見事に落選しました。_| |

大散財の予感が・・・_| |

卒業なので、ダフ屋はきっとすげーポったくり料金をもらうよね。(凹)

・・・3つの公演全部S席で見るか・・・_| |

リンク

#1: <http://d.hatena.ne.jp/plastics/>

コメント

八王子 『素晴らしいですね。まずオリジナルを聴き込む！ 淋しい熱帯魚も実は好きだったりします。』

buttw 『残りの2曲もやっとゲットしました。眠いので一休みしてから書きます。』

Victory2 『さすがbutさん、台湾ののたんファンのかがみです。m(_)_m』

2004 - 4 - 19

うっ

[ののたん]ハロモニ

ラッキーチャチャチャハロモニライブキターーーーー！

・・・って何で愛ちゃんは腰折れそうに揺れるかな？

ののたん今日もご褒美食べられた。おめでとう！

無関係ですが、俺にとってやっぱ中華料理のほうが覚えやすいね。（訊いてねえよ！）

で、スティーブンハンバーグさん（ののたんのこと）、よっすい～のキャンペーンビデオ結局別撮り*1になっちゃったのか？

フランシスコ・マキエルさん、勘弁してくれよ。笑いすぎて、おなか痛いです。

[はてな]日記更新について

びっくりしたなー、昨日399ヒットだった。どんどんコメントを残っていいよ更新してるためかな？

でも旅費を儲けるために、今日からバイト復帰する予定です。

これから長い文章は書けないと思いますが、これもののたんに会うの為に。（おい）

少なくとも2ヶ月間で20万円稼がなきゃ日本へ参戦できないから。こりゃ辛いぞ。誰かチケットを安く売ってくれますか？（泣）

[W]渚の『・・・・』 06:10

こちらのブログ(<http://www.raffine.ws/tdiary/#1>)によると、二重鍵のかぎかつこと五つの点は肝心なので、これからはこう表記します。

.....

脚注

*1: 今日、ハロモニで勉強できた言葉です。

.....

リンク

#1: <http://www.raffine.ws/tdiary/>

.....

コメント

horin 『海外からですか。』

すごい!』

八王子 『バイト頑張ってください!』

tinuyama 『はじめまして。実は自分も台中にいます。これから時々遊びに来ますね。どうかよろしくをお願いします。』

buttw 『はじめまして。台中で日本語の塾講師をしている方ですね?これからもよろしくお願ひします。』

buttw 『> horinさん ありがとう!』

buttw 『八王子さん> ありがとう。ちょっと意外が起こって、バイトはあさってから。(でもこりゃもっと予算に心配だよ。)』

2004 - 4 - 20

牛丼ゲーム

[情報]ゲームになった吉野家牛丼

今日の話題はこれです。

なんと「吉野家」がP S 2ゲームになりました。

<http://headlines.yahoo.co.jp/hl?a=20040420-00000025-imp-sci#1>

牛丼といえば、日本へ貧乏旅行する時の基本食として利用していた。今年牛丼が食べなくなった以来、旅行の食費は多少増えたね。

多分クソゲームだと思うけど、ニュースを見たときは面白いと思いました。

[はてな]はてなの中国語投稿問題

この文章([id:suikan:20040420#2](#))によると、文字を数値参照に転換するだけで、はてなにはじける問題はなくなるらしいです。

なるほど。でも、この原因は実におかしいです。

昔は、コードが自動転換できない時代がありました。IE3・NN3の時代だった。その頃、中国語OSで日本語ホームページを見るのは、NjWinなどのソフトを使わなければなりませんでした。投稿するのはもっと面倒なことでした。しかし、IE4・NN4からは多国語に対応しました。投稿のときもページのコードをチェックして、正確のコードでデータを送ります。該当のコードにない文字があれば、自動的に数値参照に転換するのは普通です。

つまりIEは自動に外字を数値参照に転換してくれますから、普通の場合のはてなのようにはじかれることが殆どありません。はてなだけトラブルがあるそうです。

数値参照に転換するだけで投稿できることは、考えられる原因ははてなが使っているコードはShift-JISではなく、EUC-JPを使ってるためではないかと思っています。

日本では、Windows系のOSは普通Shift-JISコードを使ってる、一方UNIX系のOSはEUC-JPを使ってるほうが多い、ほかにもJISコードを使ってるマシンがある。パソコンと携帯の間のメール通信に、記号とか、半角文字などは文字化けになることも文字コードが違う原因です。もちろん、マイクロソフト社はShift-JIS派なので、もしかしてIEのEUC-JP転換実装はタコかなーと思っています。

この原因がどうか分からないけど・・・

[雑談]OAD

今日からキーワードになったらしい。

オーバーアクションドルフィンの略。

体を捻りながら左右に手拍子を打つヲタ芸。

「サマーナイトタウン」Aメロのいわゆるドルフィンダンスをものすごく大袈裟に踊りだしたのが原型。派生型にSOAD（腰を入れて右腕を伸ばした左腕に向かって打つそしてまた右腕を振りかぶる）、中居式、ヲタ芸式などがある。

キーワード「OAD」

なるほど、Over Action Dolphinですか。知らなかった。サマーナイトタウンが元ですか・・・娘。ヲタの世界は深いです。

でも、やっぱりOADがあまりスキじゃないなー、私は。

コンサートでいつもOADをやってる奴に打たれたし、盛り上がりすぎて汗がこちらに飛んできたこともよくあるし・・・。

関西式の場合、以下のかけ声を伴う。

ウリャ！ヲイ！ウリャ！ヲイ！ ウリャ！ヲイ！ウリャ！ヲイ！

やよ~~~~~お やよ~~~~~お

また ヲラ ヲタ か！ また ヲラ ヲタ か！

ああ ヲラ ヲタ さ！ ああ ヲラ ヲタ さ！

締めに「ヲライラネ！」とつけるかどうかは賛否両論。

キーワード「OAD」

うるさそう。

~~マジでキライです。隣にこーゆーかけ声を叫んだら。~~

会場外のみやってるらしい。まあ、会場内の迷惑行為がキライですけど、会場外なら経験したことがないから、いまはつきり好き嫌いをいえないが・・

関西のイベントに参加したこともなかったから・・・・・

関東のコンサートなら（代々木などの大会場）、会場外のヲタ生態も非常に面白いと思ってた。今回もっと研究しましょ（おい）

一方、「ロマンス」のほうは娘。の前からあるヲタ芸ではないですか？90年代声優イベントのレポートページで見たことあるきがしますが→→→キーワードで検索してみると、やっぱり「ロマンス」のほうが歴史が早いです。OADよりもっとキライなものだけだね。

実は昨日あの「渚の『・・・・・・・・』」の動画をみて、ヲタのかけ声にびっくりしました。ヲタというのは、何十年経っても変わらない生き物ですね。ちょっとヲタ生態（謎）に興味がありました。

そういえば、今日から「ヲタヲタ」もキーワードに登録されたいらしいです。

.....

リンク

#1: <http://headlines.yahoo.co.jp/hl?a=20040420-00000025-imp-sci>

#2: <http://d.hatena.ne.jp/suikan/20040420>

.....

コメント

QianChong 『初めまして。butさんの日本語、自然ですね～。私も見習って“國語”に磨きをかけたいです。』

buttw 『はじめまして。日本語の勉強は塾通っていましたが、一年ほどでした。アニメ・漫画・バラエティー番組から学んだ日本語が多いですから、自然になったかもしれません。と言っても、書きながら躊躇（ちゅちょ）していたところもよくあります。日本語の学習はボトルネックになってるようです。この二・三年はあまり進歩できないと感じていて、悩んでいます。これからもよろしくお願います。國語の学習も頑張ってください。』

QianChong 『彼此彼此。但你的日文已經到了火候了，我覺得。你上學學習日文真的只有一年而已嗎？太了不起!!』

八王子 『実は“うしろゆび”の時もヲタ活動していました。。 自分もヲタ芸は苦手ですね、でも大道芸としては認めてるので彼らには会場の外のみで、思う存分やって欲しいです。』

buttw 『>QianChongさん お互いがんばってください～』

buttw 『>八王子さん ほう！「うしろゆび」は懐かしい初ヲタですか。偉いですね、今まで頑張ってきて（爆）。会場の外のみですか、説明してありがとう。会場外なら私は別にキライではないね。』

2004 - 4 - 21

やはり深い

[はてな] 「unicodeで編集」オプション要望について 00:43

id:suikan#1さんの日記によると、投稿フォームで「Unicodeで編集」というオプションを追加する要望を出したそうです。

私も普段文字コード・Webプログラム・JavaScriptなどを研究しているので、ちょっとここでこの「Unicodeで編集」というオプションの実装する方法を書きたいと思います。

実は先頃、この要望を読んだときに、びっくりしました。なぜならUnicode（Webで普通はUTF-8という規格を使う）とEUC-JPを同じページで使用するのは無理だと思います。ぜんぜん違う文字コードであり、昨日の日記に書いたとおり、IEは自動的に文字をページの文字コードで転送する仕組みに作っております。EUC-JPに設定しているページは、ただのオプションでUnicodeページにすることはできないと思います。

考えられる方法は、2つのページにするだけ。つまり「日記を書く（EUC-JP Ver）」と「日記を書く（Unicode Ver）」にします。しかし、これがややこしいですね。さらに、同じページに二つコードの日記を出力することはまず無理です。そうしたら、すべての日記を同じコードで変換することは必要である。まさか「設定」のなかに「Unicode対応」オプションを追加するとは？ はてなは同意しないと思う。実は私がいまホームページを作るとき、全部UTF-8*1でつくっています。UTF-8で作るのは、世界共通できるし、コード問題はなくなるし、非常に便利です。実は最近はてなもRSSに対応しました。たとえば私のRSS日記なら、<http://d.hatena.ne.jp/buttw/rss/#2>でアクセスできます。見れば分かる、RSSはUTF-8で表現しています。つまり、今のはてなでもRSSでデータを出力するときは、テキストをUTF-8に変換しなければなりません。でも、私の偏見かもしれませんが、はてなはWeb全体をUTF-8にするとは思いません。なぜなら、これは携帯使用者が多いためです。多数の携帯端末はEUC-JP・ShiftJISなどの日本語コードしか対応していないためです。

提案内容をじっくり読みますと、ちょっと微妙なところがある以外、文字コードはEUCのまま変わらないみたいです。サーバで対応するよう提案していますが、こちらはクライアントでの変換方法を提案します。この方法では、ユーザはボタンをクリックする手続きがあって、日記再編集のときでも文字は数値参照などのデメリットがありますが、でもサーバの負荷は増えないことはメリットです。

ちょっとEUC-JPを研究して、このスクリプトを作りました。

EUC-JPにない外字を数値文字参照に変換するコンバータ^{#3}

このコンバータ^{#4}との違いは、EUC-JPにない文字だけ変換します。つまりEUC-JPにある漢字は変換しません。こうすると、変換する結果はそんなに醜くならないと思います（笑）。

（注意：まだ バージョンです。）

はてなが受ける提案として、このようなスクリプトを「日記を書く」フォームに置いて、ユーザーは投稿する前に、ボタンをクリックするだけで、投稿しよう内容を数値参照に変換することが出来るようにします。どうですか？

[はてな]中国語投稿問題（続）

昨日、外字が自動的に数値参照に変換できない原因として、IEのEUC-JP実装ミスと語りましたが、どうやら間違いがある模様です。

夜3時過ぎてたため、実験をせずに日記を書きましたが、どうやらid:suikan^{#5}さんが実験した結果によると、ページがEUC-JPであっても、外字は同じく数値参照に変換しました。

自分が持っている別サイトのBBSで実験をして見ました。確かにIEはShift-JISにない漢字を数値文字参照に変換して書き込みます。ところで、実験によるとWEBページがEUC-jpであっても正しく数値文字参照に変換していました。つまりIEは無実です。

suikanさんの日記

この原因ではない模様なので、ほかの理由を探しました。

はてなの投稿フォームをじっくり研究した結果、ひとつ気になる特徴があります。それはイメージを転送するために、フォームはmultipartと設定しているところで

す。

```
<form method="post" action="./edit" enctype="multipart/form-data">
```

マルチパートというのは、普通のURI準拠で文字をASCIIに変換することではなく、直接文字・イメージなどのデータを転送する規格です。

早速、自分でmultipartのフォームをつくり、そしてPerl言語で以下のCGIプログラムを書きます：

```
#!/usr/bin/perl
:
( 中略 )
:
read(STDIN, $buffer, $ENV{'CONTENT_LENGTH'});
print $buffer;
```

標準入力からPOSTしたデータを長さCONTENT_LENGTHバイトを読み込んで、そのままWebブラウザに出力します。（実験用のテキストは「你好嗎 我很好 走吧」という文字列です。）

しかし、CGIが出力した結果は

```
-----7d42af2a2a00c0
Content-Disposition: form-data; name="context"
你好嗎 我很好 走吧
-----7d42af2a2a00c0--
```

そう、正確に数値参照に変換していました。CGIプログラムではまったく投稿したデータを処理していませんから、理屈で、この出力の内容は入力したもののそのままです。この実験から見れば、multipartのEUC-JPでも、やはり外字は自動に変換されるはずですが。

納得できないため、同じ文字列ではてなに新しい日記として投稿してみたら、ダメでした。しかし、自分で数値参照に変換する結果で投稿した場合、問題なく投稿できました。

これは・・・マジで今私が思いついた理由は全滅でした。いったいどうしてはてなだけ変換できないですね・・・ 深いです。

[語学]見つからなかった。

実は数年間、ずっと「找不到」という中国語の言葉の日本語表現に悩んでいました。「找」というのは「探す」「見つける」ですが、「見つけない」は「不找」で、「見つけられない」と言ったら「不能找」になります。

昨日寝る前に、突然分かった。「見つからない」ですね。自動詞にすればいいです。もともと探すことは絶対物そのものが自身を探すことがないから、他動詞の「探す」「みつける」は「找」の意味ですが、自動詞の「見つかる」は「找」というより、「找到」に近いです。(だね?)

なるほど、自動詞と他動詞の差別について、ちょっとあたらしい発見がみつかった。

……でも、自動詞がない「買う」の場合はどうする? つまり「買不到」の日本語表現はどうなりますか?

.....

脚注

*1: Unicodeのテキスト形式のひとつ。

.....

リンク

#1: <http://d.hatena.ne.jp/suikan/>

#2: <http://d.hatena.ne.jp/buttw/rss/>

#3: <http://ericlin.cabin.idv.tw/~but/test/eucjpconverter.html>

#4: <http://code.cside.com/3rdpage/jp/unicode/converter.html>

#5: <http://d.hatena.ne.jp/suikan/>

.....

コメント

suikan 『id:da-yoshiさんも実験なさってますが、もう何がなんだかわかりませんね。今日、はてな側にunicode対応の要望を出します。』

suikan 『買不倒の意味を理解していませんが、「見つからない」と同じ表現は日常では使わないです。ただし、「買不倒」「跋」の書き下しに近いと思われる「買うにいたらない」は文語として使うことはあります。「結局買わなかった」「買う必要がない」という意味です。ただし「買う必要がない」というのはやや古めかしい表現です。』

QianChong 『私ならたぶん「手に入らない」としてしまいます。この辺は日本語教育の専門の方に解説を仰ぎたいところ。』

buttw 『suikanさん、はじめまして。suikanさん、QianChongさん、説明してありがとう! いろんな言い方を勉強できて面白いと思います。』

QianChong 『「ECU-JPにない外字を.....コンバータ」を早速使ってみました。私は全くの門外漢なので、みなさんのご努力の結果を利用させて頂くばかりで本当に恐縮です。これも便利ですねえ。依然“説”などの文字が“・”に化けてしまう問題は残っていますが。』

buttw 『>QianChongさん これについて、説・内などの文字を特例として、日本に使ってる文字に変換する方法が挙げられます。とりあえずこういう問題がある文字のリストを集計するべきです。数日経って、使用の経験からその文字らを探しましょう。』

suikan 『EUCのページの中にUnicodeを埋め込むのではなく、Unicode版の編集ページを作るオプションを提案しています(EUC版で作って送信前にUnicode版に変換する)。buttwさんのおっしゃっていることと同じですね。』

buttw 『>suikanさん はい、実は後で分かりましたが、文章の中に書き忘れしました。すみません。追記しました。提案してお疲れ様でした。』

QianChong 『buttwさん、十分感謝您的建議。好，那麼我就開始收集這些“頑強”的文字們吧！(^)』

2004 - 4 - 22

一度きりの人生 お腹いっぱい学ぼう

[娘。]娘。ヲタになったから勉強できたこと

id:hivabe#1さんは日記に、娘。ヲタになったため出来たことについて書きました。

その日記を読んでから、私もずっとこれについて考え始めた。私は娘。ヲタになった以来、何か勉強できただろう？

日本語？違う。実は日本語を勉強したいきっかけは、中学の頃、非常に漫画かアニメが好きでしたから。パソコン技術？違う。私はプログラミングに興味が始めたのは、小学校六年生の頃だった。まったく娘。とJ-POPには関係がなかった。ホームページを作り始めたのは七年前だし、CGIを勉強するのもコスプレサイトを作るためだし・・・初めての日本個人旅行は1999年だったけど、娘。のためではなかった。

思いついたのは、「ロックンロール県庁所在地」のため、やっと日本の地図を覚えられたこと（苦笑）。ずっと覚えなかったけど、日本の県は多くて、なかなか覚えられなかったけど、この曲は覚えられたきっかけです。覚えてから、結構便利になったけどね。コンサートツアー日程をはじめてみたときに、すぐ大体の地域関係を把握できるとか（笑）。

あと、バイトが努力になれること。遠征することがなければ、こんなに必死にバイトするのはできないと思う。娘。はバイトするときのエネルギーであり、パワーであり、去年も遠征計画がないときに、やる気がなくなったことがある（おいおい）。

ほかに私は何か出来たでしょうか。

リンク

#1: <http://d.hatena.ne.jp/hivabe/>

コメント

QianChong 『私はいろんな歌の歌詞から様々なことを教わった気がします。阿牛の《哭》という曲で“只有真正懂得付出的人才懂得何為哭，為何哭”というのなど、「おお、深い……」と思いましたよ。』

2004 - 4 - 23

恋のバカンス

[情報]Googleは偉い！

もう存じている方がいると思っておりますが、Googleは電卓機能があることです。

たとえば：google:1+2*3

もちろん複雑な演算も対応している：google:((12+2.2)*0.58)/0.2

醜いものも：google:e^(i pi)

三角関数：google:sin(30)

あら、角度の単位はアラジンらしいね。度にしよう：google:sin(30 degrees)

さらに、単位換算も：google:100g * 5m/s^2

2・8・10・16進数とローマ数字の換算：google:0x4f in roman numerals

さすがに為替換算はできないらしい：google:1 yen in NT\$ (ダメ。)

早く銀行と連携してよ！Googleさん（おい）

最近、日本Googleのほうが辞書も対応したらしい。

google: 英和 tsunami#1

google: 和英 モーニング娘。#2

さらに、乗り換え情報も！

乗り換え 北千住 仙台#3

これらは日本Googleしか対応してないらしい。右側のののたん'ず Google 略してののぐるなのれす#4からも使えます。

[W]恋のバカンス

昨日、授業中につまらないなーと思って（おい）、恋のバカンスの歌詞を書いてみました。何十回も聴いたから、多少は暗記できると思い、結局半分しか書けなか

った。

家に帰ってから、すぐ恋のバカンスのライブを再生して、歌詞をじっくり読んだ。単語は簡単で、辞書を引く必要は余りないが、ずいぶん深い歌詞なんだね。

ためいきの出るような あなたのくちづけに
甘い恋を夢見る 乙女ごころよ

ここまでだけで、分からなくなっちゃった。その口付けはため息が出そうとしたら、どうしてその人に甘い恋を夢見るんだろう？

金色に輝く 熱い砂の上で
裸で恋をしよう 人魚のように

この部分はあまり疑問がない。

陽にやけた ほほよせて ささやいた 約束は
二人だけの秘めごと ためいきが出ちゃう

太陽の下に、二人がラブラブにほほを寄せて、約束をささやく。一見すごくロマンチックな景色なのに、どうしてため息が出ちゃうんだろう？

こちらの「ため息が出ちゃう」は、最初の「ため息の出るような」と何か関係がある気がするw

あゝ 恋のよろこびに パラ色の月日よ
初めてあなたを見た 恋のバカンス

どうして「初めてあなたを見た」だろう？ 前の歌詞から読むと、出会ったばかりの二人に似てないし、交際中なら、この「初めて」はどういう意味を伝えたいだろう？

最後に、この歌詞が描いているストーリーはいったい「恋のバカンス」と、どんな関係があるんだろう？

40年前の歌はさすがに意味深い……………

[ののたん]出演予定(物置) 10:00

- 娘。

- 04/24 19:57-20:54 CX系 めちゃ×2イケてるッ！ 岡女合唱部
- 05/06 20:00-20:54 TBS系 うたばん
- 05/14 01:10-01:40 日テレ系 AX MUSIC-TV 01
- ミニモニ。
- 04/30 01:10-01:40 日テレ系 AX MUSIC-TV 01
- 04/30 20:00-20:54 テレ朝系 ミュージックステーション
- W (ダブルユー)
- 05/13 20:00-20:54 TBS系 うたばん
- 05/19 23:15-00:10 テレ朝 Matthew 's Best Hit TV
- 05/21 01:10-01:40 日テレ系 AX MUSIC-TV 01

Wのキャンペーンも来月から本格展開ですね。念願のマシュー出演は期待大です。

。

[雑談]ザンゲ 10:00

昨日は22日、つまり辻の日でした。定例チャットを忘た・・・(反省)。

.....

リンク

#1: <http://www.google.co.jp/search?hl=ja&ie=UTF-8&oe=UTF-8&q=%E8%8B%B1%E5%92%8C+tsunami&lr=>

#2: <http://www.google.co.jp/search?hl=ja&ie=UTF-8&oe=UTF-8&q=%E5%92%8C%E8%8B%B1%E3%80%80%E3%83%A2%E3%83%BC%E3%83%8B%E3%83%B3%E3%82%B0%E5%A8%98%E3%80%82&lr=>

#3: <http://www.google.co.jp/search?hl=ja&ie=UTF-8&oe=UTF-8&q=%E4%B9%97%E3%82%8A%E6%8F%9B%E3%81%88%E3%80%80%E5%8C%97%E5%8D%83%E4%BD%8F%E3%80%80%E4%BB%99%E5%8F%B0&lr=>

#4: <http://www3.to/nonogle>

.....

コメント

とさか 『ため息は、心配とか落胆の意味の他に、感心、感動、安堵の意味もあると思いますが、よくわかりませんね(笑)』

とさか 『初めてあなたを見た、は、ふたりは以前から親しい間柄だったんだけど、女性は男性の方を恋人としては思っていないくて、バカンスの地で突然彼から恋の告白とため息のするような口付けをされて、彼のことを初めて恋人として見た、ということなんでしょうか。所詮、流行歌の歌詞なんて、適当に言葉をつなげただけかもしれませんが(笑)』

QianChong 『「ため息が出る」は“嘆氣”の意味もあるけど、ここでは“感動得連一句話也説不上來”ということです。「ああ、すばらしい……」と後に続く言葉がない状態。』

buttw 『とさかさん、QianChongさん ありがとう。でもやっぱり全体のストーリーは分かりませ
んね・・・。』

2004 - 4 - 24

明日(?)の朝 出発ね

[雑談]昨日の検索キーワード

Googleで「牛井ゲーム」で検索したら、全26件中堂々の1位！（なんでやねん！）

「ののたん」で検索、全10,300件中6位ゲット。これはすごい。はてなダイアリーは異常のページランクが持ってるのでしょうか？

[ののたん][語学]気になった言葉

04/3/21 八口モ二



小川>吉澤さん、あの一、もし自分の彼女がデートとかしてくるときに、おしゃべりするときに、めちゃめちゃスプレーをかける人を、・・・どうですか？



ののたん > みんな知って・・・



吉澤 > えーと、似合っていたらいいと思う。スプレーが似合っていたらいいと思う。

04/4/10 CBC 晴れドキ！



ののたん > 水の出しっぱなしを注意するのと、スプレーのかけすぎ注意と、・・・

ののたんはめちゃめちゃスプレーをかけることは判明しましたが、.....スプレーって何？(爆)

スプレー <sub>2 3 [spray]

水や液状の薬品・塗料などに圧力をかけ、霧状に噴出させて吹きつけること。また、その装置。

「ヘア—」

三省堂提供「大辞林 第二版」より

いろんなスプレーがあるけど、「スプレー」だけ言うとき、何ですか？ 外国語の勉強は、こういうのは一番難しいと思う。

[雑談]実家に帰る

今日、台北の実家に帰る予定です。ラッキーチャチャチャ（輸入品）を買いに行く。あさって（月曜日）までインターネットが使えないので、返事などは月曜日前にしばらくお待ちしてください。

ぐう、今夜の岡女と明日の八口モニ。は、帰るまでは見えない・・・（泣）

・・・台北と台中、どっちのほうは「帰る」でしょうかね（苦笑）。

コメント

suikan 『外国語の難しさってというか、生粋の日本語野郎であるおじさんにも理解できません。そしてコードセパレーション問題は根が深いですね。ん？やっぱり外国語は難しいということか！』

buttw 『ははは。とりあえず、特例として、コードセパレーション問題がある文字を日本で使ってる文字に変換すると思います。どうせEUC-JPで使うから。どうやら多数のコードセパレーション問題は全部台湾のCNS規格の仕様らしい・・・（ため息）』

suikan 『うーんこれは...。文字が換わるのを問題視する人もいるので、触らないのが一番なんですよね。はてながlang属性保存してくれたら解決しそうなんです。』

buttw 『コードセパレーション解消はオプションとして作るかな？（ちなみにlang属性の話題ですが、台湾はzh_tw、中国はzh_cnらしい）langを使用可能にするより、フォントを設定するだけで化けなくなるらしいです？たとえば繁体字の文章だけにfont face=" MingLiu " をするとか。（化ける原因は、日本語のフォントに、コードセパレーションになっている文字は、全部日本で使ってるほうだけ作っているためらしいです。）』

tinuyama 『今（土曜の昼）台北にいます。すごいい雨ですよ（傾盆大雨）。これから駅へ行って、台中へ「帰ります」。』

buttw 『> tinuyamaさん 情報ありがとう。傘を持って帰ります～（うわっ、もうこんな時間だよ）』

moli-xiong 『遊びに来たよ！ butさんのページはカワイーね！』

moli-xiong 『スプレーは、髪の色をヘアードライヤーで整えた後、吹きつける整髪料のことだよ。私は花王の「ヘアスプレー ケープ キープ&リセット」を使っています。ベタベタに固まらず、髪型がくずれても、手で直せるから、このスプレーは大好きです。スプレーをたくさん使うのは、自然じゃないから、笑われるのです。でも、デートの時は、おしゃれをがんばりすぎて、つい、スプレーをたくさん使います。気をつけましょう！ 私はナイナイの岡村ファンだよ。今週もつんくさん出るかな？』

moli-xiong 『またまた、moli-xiongです。恋のバカンスについて、書いてみたよ。私の日記に来て！ <http://d.hatena.ne.jp/moli-xiong/20040424#p1>』

buttw 『つくさんは、出ましたね。娘。ばかり見るんだけど・・・ 岡村ファンですか、すごい(笑)。』

2004 - 4 - 27

帰った

帰りました。

実は月曜日に帰りましたが、八口モ二。と岡女のチェックとレポートが優先なので、日記は書かなかった。

[娘。]八口モ二。

毎週の八口モ二。話題です。

今週の八口モ二。に一番肝心な話題はやっぱりミニモ二。四休さんの終わりです。恒例のコーナーもなくなって、卒業してから、辻不足になるのが心配なんだよー | |

たとえば、紅白。多分Wは難しいとおもう。今年はごっちんとなっちのサバイバルになるんでしょう？娘。が参加する特番も、もちろんWの出演がなし。少なくとも、八口モ二。には残ってくれ！（お願いだ。）

卒業か・・・・・・・・

だんだん近くつくと、だんだん不安になる。

Wがレギュラーを担当する番組が超期待してるんだけど・・・・・・・・可能性は？（きくちさん？お願い・・・）



優勝に決定。できればこれからの消防車もこんな形に作りたと思います(おい)



亀井画伯>モーニング娘。で一番かわいいのが、すみません、私です。

えりりん、かわいいですよ～

もうキーワードになった模様です。

<http://d.hatena.ne.jp/keyword/%b2%e8%c7%ec#1>

[娘。]岡女合唱部

これでこれがこれでええやん！（ハロプロの歴史に残れる名句です！）

- 使ってたメロディーは知らないものばかりなので、感想はかけないんだけど・・・
- ・ 梨華ちゃんが言った島根弁はいったいなんだ？
- （大阪弁じゃちょっと分かるけど、島根弁は・・・）

[参戦]爆音娘。

某日テレの爆音娘。取材を入手。

一回くらい行きたいなーと思ってる。みんなヲタ芸やってるけど、コンサじゃないから、クラブは当然盛り上がるほうがいいです。

実は台湾でクラブ未経験だけどね。

爆音娘。のため日本へ行くのは無理だから、ちょうどコンサの参戦計画にぴったりしない限り、参加できないです。

うん・・・ 卒業紺の前に、やりますか？（誰に聞いてるんだよ）

・・・ヲタ芸を普段していない私が行ってもなにができる？

[雑談]特攻服

モーヲタ。の皆さんに質問がありまーす。(問題児だね私は。毎日質問ばかり書いてる)

コンサート参戦のときですね、みんな特攻服を着るんじゃないですか？ それはどこで、いくらで作ったんですか？ 作りたいけど、値段とかを調査したいから・・・

特攻服というのは、台湾で作りにくい。

[ののたん]結婚 23:40



Wの辻&加護が結婚!? のんとあいぼんがラブラブ初体験♡
モーニング娘。を卒業し、新ユニットW(ダブルユー)を結成した辻希美&加護亜依が「アリゾナの魔法」(日本テレビ系)で門出を祝して、結婚式を挙げちゃった。花嫁姿になった辻ちゃんは「あいぼんという時が一番楽しい」と。花婿の加護ちゃんは「のんのおかげ。大好きだよ」と愛のエールを。(5/14)

#2

いつもと逆のパターンだけど、なんか素敵(謎) ウェディングドレスを着ているののたんは言葉で言えないほどすばらしい(感動の涙)

やっぱり離れないこの二人をずっと見たいですね。二年前から、私はずっと「辻・加護がデュエットデビューしてほしい」と期待していたが、今年の1月に、意外にかなえました。代価の卒業決定は予想しなかったけど・・・ 二年中も、この架空(今は現実になった)のデュエットユニットに似合う路線をいろいろ考えた。口

ック？ Puffy？ 卒業前のWはカバーだけだから、今のうち見ないの路線を見ることは出来ず、これからの活躍は期待したいと思う。

.....

リンク

#1: <http://d.hatena.ne.jp/keyword/%b2%e8%c7%ec>

#2: <http://ericlin.cabin.idv.tw/~but/diarypic/src/pic0007.jpg>

.....

コメント

moli-xiong 『あのメロディーは、キダタロー作曲のめちゃ有名なフレーズです。日本人ならだれもが聞いたことがあります。「2時のワイドショー」のテーマソングがキダタローだとは、知りませんでした。ののちゃん、台詞かんじやって、笑っちゃいました。もうすぐ卒業。残念だなあ。』

八王子 『自分は特攻服は着ないのですが、キライではありませんw 値段は結構するんでは？ 刺繍もありますしね。。 しかし、せっかくの特攻服に生写真を貼りまくるのはどうかと思うんですがね。』

buttw 『みんな着てるらしいから、専門の店があるか考えてる。台湾ではTシャツ製作の店が多いけど、特攻服とはっぴは作れないらしい。はっぴは日本式だからね。』

2004 - 4 - 28

仕事ばかりの毎～日

今日の画像は右のアンテナのNo!No!No!からもらったもの。ののたんのような奇跡です。（意味不明）

[雑談]模倣犯

ここまで読んだ日本語小説は、

- リング（鈴木光司・角川）
- らせん（鈴木光司・角川）
- バトルロワイアル（高見広春・太田出版）
- 江戸川乱歩傑作選（江戸川乱歩・新潮文庫）
- R.P.G.（宮部みゆき・集英社）

だけですが、実は去年9月日本でR.P.G.を購入したときに、模倣犯も買ったかったです（実は内容がぜんぜん分からなくて、ただタイトルが知っていた。推理系の名作はどれでも読んでみたいと思う）。文庫本が出版していないらしいから、中古本屋の一般本のコーナーで探してみると、なんとぶ厚いの一冊が発見！千ページがある本で、タイトルは「模倣犯（下）」だった。でかい文字で印刷したかと思いつつながら調べると、普通よりも小さい文字だった。この量の日本語文章は半年かけても全部読めないと思いき、あきらめました。結局、200ページのR.P.G.を買った（苦笑）。

今日は意外に台湾の本屋で、中国語に訳された「模倣犯」を見つけた。発売日は去年の8月5日、つまり日本で買うかどうか迷ってた9月よりも早かった。実はあまり推理作品の訳本は発売するのは思わなかった。台湾で、ミステリー・推理系の市場は日本よりずっと小さいです。有名な推理作家もいないし、推理系の金曜ドラマもないし・・・ もっと本屋を歩いたら、もっと早く見つかったかもしれないな。

中国語の訳本は、4冊で出版され、なんと1冊129元！（450円並）全部買っても2000元以下だね。いつから台湾の出版業はそんなに不況になっただろう。普通の小

説も250元からじゃないですか……。やっぱ推理系だから、値段を高く設定できない？

とりあえず129円で1巻を買った。でも読む時間がないんだなー。毎日バイトに忙しいし、通勤時間もないし（学校の近くアパートを借りてる）、……。どうしよう。

.....

コメント

suikan 『こんなの？（すげーなー）<http://shisyuya.com/wecandoit.htm>』

buttw 『いいね。次回参戦の前に研究します！』

2004 - 4 - 30

上の～姉ちゃんは美人　下の姉ちゃんは賢い～

[雑談]今日の検索ワード 10:47

Googleで「台湾 ヲタ」で検索します。・・・2位。20位・21位・22位も。

5位は関連話題（謎）。

やりすぎたか？反省中。

[ののたん]ミニモニ。Mステのラストステージ

見たことないシーンキタ！！

実は動画集めするのは2002年の秋からでしたから、2002/4/7 O Aのこのシーンをみたことはありません。とりあえずここで叫びたいと思う（笑）。

aikolは小さいちやい！ミニモニ。や！そういえば去年のこの頃、6期メン握手会の限定DVDを何とかゲットして、チェックしていたところに、れいな田中ちゃんの身長にびっくりして、「れいなちゃんはミニモニ。に加入だ！」って勝手に主張していた。

この日がやってきた。そう、ミニモニ。のラストテレビ出演 - Mステのステージ。三年前、意外に一気にブレイクしたあのうわさのユニットが、今日で挙句。動画はまだ過去出演シーンの部分しか手に入れないので、トーク・ライブについてのコメントはあとで補完（おい）。

この三年間は、やっぱミニモニ。が大好き。ミニモニ。の歌を聴くと、気持ちがよくなる。ミニモニ。が出演すると、うたばんは面白くなる。辻ヲタの私にとって、ミニモニ。は娘。の中のオアシス。莫大の存在である。

まもなく、あさってのコンサートの舞台上で、ミニモニ。も最後のステージに向かっていくよね。寂しいけど、ずっとミニモニ。を忘れないよ。・・・ずっと計画していたミニモニ。のコスプレ（親友だち）はまだ放置中だけど。

ミニモニ。のMSラスト出演の今日だが、次週のMステ出演者が判明できた。

Dream×Dream / 愛内里菜
Carry On / EXILE
サウンド オブ ミュージック / 奥田民生
No Limit / Sowelu
恋のバカンス / W
希望～Yell～ / NEWS
ネバギバ / MOOMIN

Mステ 5/7出演者リスト

なんと、Wの宣伝が始まる！これが早っ！シングルリリースは5/19だから、すごいぞ！また5/21でも出演するかな？（未判明）事務所は本格的にWのキャンペーン活動をやってるらしい。いいぞ！明後日からはW一筋だ！

というわけで、

[W]Wの話題に切り替え（おい）

本日、Wのファーストアルバム「デュオU&U」のジャケットも公開した：



<http://www.zetima.co.jp/artist/W/Disco/2.html#1>

パジャマだ！これは萌えます！買います！最近ずっとオリジナルソングを聴いてる毎日を過ごしている、早くWバージョンを聴きたいなー。

[雑談]IME（インプットメソッドエディタ／輸入法）

中国語の文法は日本語のようにはっきりしていないから、入力はずっと問題です

。

台湾で一番よく使っているIMEは「注音」です、これは漢字の読み方によって入力する方法です。「注音シンボル」は日本語で表現し難いので、ここでは中国語使ってるピンイン*1で表現する。大体このように入力します。

我 喜 歡 早 安 少 女 組 。
wo3 xi3 hwan1 zao3 an shao4 nv3 zu3

問題になったのは、同じ読み方の漢字は非常に多い。たとえば、xi3だけで37個（WinXP新注音の結果・簡体字も含む）。これは自分で正しい漢字を選ばなきゃいけないので、かなりややこしくて、タイプがスピードアップできない原因です。

もちろん、解決策があります。それは人工知能を注音IMEに組み込んでいる「新注音」「自然」「漢音」などのIMEです。

xi3までタイプするとき、「洗」が出るかもしれませんが、次のhwan1を入力すると、二つの文字を自動的に「喜歡」に変わります。日本のMS-IMEかAOKみたいですね。選ぶ必要がある文字が少なくなります。

実は私もずっとこの「新注音」を使っていました。しかし、これも二つの欠点があります。

一つ、中国語の文法はあいまいであること。プログラムでどうやって凝っても、判断しにくいところがあります。たとえば、「的」「得」「地」。この三つの助詞は全部deを読みますが、使い方も似ている（はっきり言うと、話すときはあまりこの3つの文字の区別を意識していない、書くときだけ区別します）。「在」と「再」も。これらの文字はまだ選ぶ必要が高い。

二つ、台湾マイクロソフトが作ったこの「新注音」、実は実装はタコです。文字が小さくて見にくかったり、常用の文字は最後に行ったり、CPUに対する負担が高くて反応が遅かったり、バージョンが新しければ新しいほど使いにくくなったり、・・・・・・こんなIMEです。

最近いつもこのIMEのせいでムカつくしている。だから今ほかのIMEを勉強しています。それは「拆字」系のIMEです。「拆字」というのは、文字を何個の部品が組み立てたものとして、順番に部品を書いていく入力方法です。有名のは「倉頡」「大易」「嚙蝦米」など。

私が練習してるのは「嚙蝦米」で、同じ文字列を入力する場合は、

我 喜 歡 早 安 少 女 組 。
IX YORO UIN DJJ NGX SP GX DME

「注音」よりは短いだけではなく、英字四つだけで、全部の漢字を表示は可能、しかも同じ綴りを使う確率は意外に小さい。問題は、この部品（書き殴り）は覚えなきゃならない、たとえば土はY・口はO・サはR、だから「喜」は「YORO*2」など。*3

よく練習をしたら、「嘸蝦米」で一分間に200個の漢字を打った記録があったらしいですが、一日の練習をたって、今私は一分間に10文字も打てない。最初は漢字の分解ポリシーに迷ってたけど、今は違う、実は分解できるようになったが、漢字の形がなかなか思い出せないケースが多い（苦笑）。大学四年間に、宿題などを全部パソコンで作った結果、書き方の忘れた漢字が多くなったみたいです。

これからは根性との戦いです。「嘸蝦米」を上達するのか、また「新注音」へ逃げて行くのか・・・乞うご期待（おい）。

・・・しかし、アルバイト（本の翻訳）の締め切りが迫っているこのとき、新しいIMEを練習するのは正しいですか。

[ミルクティー]ミルクティーマニアのコーナー

いきなりこんな見出し（苦笑）。

実はミルクティーが大好きです！ 台湾にいても時々午後の紅茶を買ってる。（いま台湾の7-11で午後ティ600mlのやつを52円で売られている、高い。）

はい、実はさっき「西雅図極品珈琲」の「約克夏奶茶」を買った。25円で、すごく高級品みたいだが、・・・

まずい。

非常にまずい。

死ぬほどまずい。

10元の麦香奶茶よりもまずい。

風邪薬の味。

ダメだ。捨てよう。

おしまい。

脚注

*1: 正式名称は「漢語拼音」

*2: おじゃマ〜ルシェ紺野です！よろ〜（寒）

*3: この「嚙蝦米」の分解ポリシーは実に面白い。たとえば、「娘」は「GADK」、なぜなら女は GirlなのでG、Aは点、良は「日(Day)とK」に似てる。

リンク

#1: <http://www.zetima.co.jp/artist/W/Disco/2.html>

コメント

とさか 『ミニモニ。出てたんですね！知らなかった。_| | 動画探さなきゃ。』

buttw 『お互いに探しましょう~。』

QianChong 『私はいまだに“全拼”で打っています。ChineseWriterには“簡拼”もついているが、マスターしていません。それにしてもこのCW、あまり賢くありません。それに“什麼”“怎麼”などが“shenme”“zenme”で変換されないなどなど、使いにくい点がいっぱい。日文Windowsと中文Windowsを平行して使うのもめんどくさいしねえ。』

buttw 『中国語の入力はまだ長い間難解の問題だろう。言語の練習は目的なら、どんなに使いにくくても、ピンイン系のIMEを使ったほうが練習になれます。IMEで日本語を打つのも、かなり勉強になります。(WinXPなら、台湾・中国の一般のIMEはインストールできるでしょ?)』

八王子 『パジャマあいのの最高ー！！』

buttw 『最高だよ~！ やっぱい、発売までまだ一ヶ月ですか？ 待てへんねん。(何語?)』